

## TREŚĆ ZESZYTU

Str.

### I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

1. Aleksander Nawarecki, Umieranka księdza Baki . . . . .	3
2. Andrzej K. Waśkiewicz, Czasopisma i publikacje zbiorowe polskich futurystów . . . . .	31
3. Krzysztof Stała, Przestrzeń metafizyki, przestrzeń języka. Schulzowskie „mateczniki” sensu . . . . .	81
4. Stanisław Dąbrowski, Boris Ejchenbaum o problemach życia literackiego swojego czasu (1927) . . . . .	106

### Zagadnienia języka artystycznego

5. Jerzy Danielewicz, Semantyczne funkcje norm metrycznych w poezji antycznej . . . . .	123
---	-----

### II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Jerzy Snopek, „Prawda odkryta na końcu wieku XVIII”. Z dziejów wolnomysięstwa religijnego w literaturze Oświecenia . . . . .	137
2. Wiesław Pusz, Józef Poniatowski jako bohater narodowy w poezji późnego Oświecenia . . . . .	153
3. Lucyna Kozikowska-Kowalik, Stanisława Wyrzykowskiego wspomnienia z młodości. Jeszcze jedna młodopolska legenda . . . . .	163

### III. PRZEKŁADY

#### Varia

1. Philippe Hamon, Czym jest opis? (Przełożyły Agnieszka Kuryś i Katarzyna Rytel) . . . . .	195
2. Philippe Hamon, Ograniczenia dyskursu realistycznego. (Przełożył Zbigniew Jamrozik) . . . . .	221
3. Stanley Fish, Literatura w czytelniku: stylistyka afektywna. (Przełożyła Małgorzata Fedewicz) . . . . .	263
3. C. van Boheemen-Saaf, Współczesne amerykańskie badania literackie. Wstępny przegląd ich związków z badaniami kontynentalnymi. (Przełożyła Jadwiga Lekczyńska) . . . . .	305

### IV. RECENZJE I PRZEGŁĄDY

1. M. Husoński, Piesnia pra zubra. Na łacinskiej, białoruskiej, rosyjskiej mówach. Pierakład na białoruskaju mowu J. Siemianowicza. Pierakład
---

	Str.
na ruskaju mowu J. Pareckaha i J. Siemiona. Pierakład pryswiaczennia paemy Bonie Sforca, paslesiouje, kamientaryi i biblijagrafija W. Taraszkiewicza. Minsk 1980. „Mastackaja Litaratura” (Franciszek Sielicki) . . . . .	325
2. Adam Mickiewicz, Pan Tadeusz, czyli ostatni zajazd na Litwie. Historia szlachecka z r. 1811 i 1812 we dwunastu księgach wierszem. Opracował Konrad Górska. Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk 1981 (Zbigniew Jerzy Nowak) . . . . .	327
3. Czesław Zgorzelski, Liryka w pełni romantyczna. Studia i szkice o wierszach Słowackiego. Warszawa 1981 (Marek Piechota) . . . . .	332
4. Zbigniew Kudrowicz, Artyści i historia. Koncepcje historiozoficzne polskiego modernizmu. Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk 1980 (Tomasz Weiss) . . . . .	344
5. Kamila Rudzińska, Między awangardą a kulturą masową. Wokół społecznej roli pisarza. Przedmowa Stefana Żółkiewskiego. (Tekst i indeks opracowała Maryla Hopfinger). Warszawa 1978 (Andrzej Urbański) . . . . .	352
6. Jerzy Ziomek, Powinowactwa literatury. Studia i szkice. Warszawa 1980 (Ewa Szary-Matywiecka) . . . . .	361

## V. KRONIKA

## Zmarli

1. Franck-Louis Schoell (19 sierpnia 1889 — 23 stycznia 1982). Wspomnienie (Tomasz Jodełka-Burzecki) . . . . .	369
2. Roman Jakobson (11 października 1896 — 18 lipca 1982) (Stefan Żółkiewski) . . . . .	381
3. Roman Jakobson. Wspomnienie (Maria Renata Mayenowa) . . . . .	391

## VI. DYSKUSJE — KORESPONDENCJA

1. Andrzej Bogusławski, Sprostowanie . . . . .	397
--	-----

## CONTENTS OF THE FASCICLE

	Page
<b>I. TREATISES AND ARTICLES</b>	
1. Aleksander Nawarecki, Father Baka's Game of Dying . . . . .	8
2. Andrzej K. Waśkiewicz, Periodicals and Collective Publications of Polish Futurists . . . . .	31
3. Krzysztof Stala, Metaphysical Space and Linguistic Space. Bruno Schulz's "Thickets" of Meaning . . . . .	81
4. Stanisław Dąbrowski, Boris Eichenbaum on Literary Life of his Time (1927) . . . . .	105
 Problems of Artistic Language	
5. Jerzy Danielewicz, Semantic Functions of Metrical Forms in Ancient Poetry . . . . .	123
 <b>II. MATERIALS AND NOTES</b>	
1. Jerzy Snoppek, "Truth Discovered at the End of the Eighteenth Century". From the History of Free-Thinking in the Literature of the Enlightenment . . . . .	197
2. Wiesław Pusz, Józef Poniatowski as a National Hero in the Poetry of the Late Enlightenment . . . . .	153
3. Lucyna Kozikowska-Kowalik, Stanisław Wyrzykowski's Reminiscences of his Youth. Another Young-Poland Legend . . . . .	163
 <b>III. TRANSLATIONS</b>	
Varia	
1. Philippe Hamon, What Is a Description? (Translated from French by Agnieszka Kuryś and Katarzyna Rytel) . . . . .	195
2. Philippe Hamon, Limitations of a Realistic Discourse. (Translated from French by Zbigniew Jamrozik) . . . . .	221
3. Stanley Fish, Literature in the Reader: Affective Stylistics. (Translated from English by Maria Bożenna Fedewicz) . . . . .	263
4. C. van Boheemen-Saaf, Contemporary American Literary Criticism: A Reconnaissance of its Continental Connections. (Translated from English by Jadwiga Lekczyńska) . . . . .	305
 <b>IV. REVIEWS AND SURVEYS. — V. CHRONICLE.</b>	
<b>VI. DISCUSSIONS — CORRESPONDENCE</b>	

## TREŚĆ ZESZYTU

Str.

### I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

1. Maciej Włodarski, Motyw „psychomachii” w literaturze polskiej XV i XVI wieku . . . . .	3
2. Franciszek Ziejka, Z dziejów literackiej sławy śpiących rycerzy . . . . .	23
3. Ryszard Handke, Lektura a tradycja. Na przykładzie szkolnej lektury „Silaczki” Stefana Żeromskiego . . . . .	51
4. Maria Podraza-Kwiatkowska, Inspiracje japońskie w literaturze Młodej Polski. Rekonesans . . . . .	61
5. Jerzy Jarzębski, Science fiction a polityka — wersja Stanisława Lema . . . . .	83
6. Henryk Markiewicz, O interpretacji semantycznej utworów literackich . . . . .	115

### Zagadnienia języka artystycznego

7. Stanisław Balbus, Stylizacja i zjawiska pokrewne w procesie historycznoliterackim . . . . .	133
8. Zdzisława Kopczyńska, Lucylla Pszczołowska, Heksametr polski. Właściwości rytmiczne i funkcje znakowe . . . . .	165
9. Maria Renata Mayenowa, Próba eksplikacji wyrazu „przecież” . . . . .	175

### II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Andrzej Kaplon, Komedie dell'arte i jej wpływ w Polsce w czasach Stanisława Augusta. Zarys problematyki . . . . .	183
2. Dobrosława Świerczyńska, Sigmund Ludomir, czyli kim był tłumacz „Kirgiza” Gustawa Zielińskiego . . . . .	207
3. Fragment korespondencji Wacława Borowego ze Stefanem Kołaczkowskim. Opracowała Barbara Koc przy współudziale Barbary Marcinik . . . . .	215

### III. PRZEKŁADY

#### Studia o metaforze. III

1. Max Black, Jeszcze o metaforze. (Przełożyła Maria Bożenna Fedewicz) . . . . .	255
2. Tanya Reinhart, O rozumieniu metafory poetyckiej. (Przełożyła Grażyna Cendrowska. Przejrzała Teresa Dobrzyńska) . . . . .	283

3. Michael J. Reddy, Semantyczne ujęcia metafory. (Przełożyła Teresa Dobrzyńska) . . . . .  
 4. Olga M. Frejdenberg, Metafora. (Przełożył Jerzy Faryno) . . . . .

Str.

307

321

## IV. RECENZJE I PRZEGŁĄDY

1. Antologia bajki polskiej. Wybrał i opracował Wacław Woźnowski. Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk—Łódź (1982). „Biblioteka Narodowa”. Seria I. Nr 239 (Marian Ursel) . . . . .  
 2. Halina Juszczakowska, La fortune de „La Nouvelle Héloïse” de Jean-Jacques Rousseau dans la Pologne du XVIII<sup>e</sup> siècle. Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk—Łódź 1982 (Elżbieta Zawisza) . . . . .  
 3. Edward Kasperski, Świat wartości Norwida. Warszawa 1981 (Marek Adamiec) . . . . .  
 4. Michał Komar, Piekło Conrada. Warszawa 1978 (Alina Brodzka)  
 5. Literatura popularna — folklor — język. Pod redakcją Witolda Nawrockiego i Michała Walęskiego. T. 1—2. Katowice 1981. „Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach”. Nr 434; 441 (Dorota Wężowicz-Ziółkowska) . . . . .

1. М  
 2. Ф  
 3. Р  
 С  
 4. М  
 В  
 5. Е  
 6. Г  
 349  
 368  
 364  
 372  
 7. С  
 НС  
 8. З  
 че  
 9. М

## V. KRONIKA

## Zmarli

1. Mieczysław Piszczykowski (8 sierpnia 1901 — 23 maja 1981) (Stanisław Grzeszczuk) . . . . .  
 2. Eugeniusz Sawrymowicz (7 stycznia 1904 — 5 lipca 1982) (Zbigniew Sudolski) . . . . .  
 3. Zdzisława Kopczyńska (11 stycznia 1919 — 14 października 1982) (Maria Renata Mayenowa, Lucylla Pszczołowska) . . . . .

1. А  
 А  
 387  
 2. Д  
 Г  
 399  
 3. Ф  
 Г  
 407  
 1. М  
 2. Т  
 Г  
 3. М  
 Т  
 4. С  
 Р

## СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

Стр.

### I. СТАТЬИ

1. Мацей Влодарски, Мотив „психомахия” в польской литературе XV и XVI веков	3
2. Францишек Зейка, Из истории литературной славы спящих рыцарей . . . . .	23
3. Рышард Хандке, Лектура и традиция. На примере школьного чтения „Силачки” Степана Жеромского . . . . .	51
4. Марья Подраза-Квятковска, Японские влияния в литературе Молодой Польши. Вводный обзор . . . . .	61
5. Ежи Яжембски, Научная фантастика и политика — вариант Станислава Лема .	83
6. Генрик Маркевич, О семантической интерпретации литературных произведений	115

### Вопросы художественного языка

7. Станислав Бальбус, Стилизация и родственные явления в историко-литературном процессе . . . . .	133
8. Здзислава Копчиньска, Люцилла Пшибловска, Польский гекзаметр. Ритмические свойства и знаковые функции . . . . .	165
9. Марья Рената Майен, Опыт экспликации слова „ведь” („przecież”) . . . . .	175

### II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

1. Анджей Каплон, Комедия дель арте и ее влияние в Польше во времена Станислава Августа. Очерк проблематики . . . . .	183
2. Доброслава Съверчиньска, Зигмунд Людомир или кем был переводчик „Киргиза” Густава Зелиньского . . . . .	207
3. Фрагмент переписки Вацлава Боровы со Стефаном Колачковским. К печати подготовила Барбара Коц при содействии Барбары Марцинек . . . . .	215

### III. ПЕРЕВОДЫ

#### Исследования по метафоре. III

1. Макс Блек, Еще о метафоре. (С английского перевела Марья Боженна Федевич)	255
2. Таня Рейнгарт, О понимании поэтической метафоры. (С английского перевела Гражина Цендровска. Сверила Тереса Добжиньска) . . . . .	283
3. Майкл Дж. Редди, Семантические подходы к метафоре. (С английского перевела Тереса Добжиньска) . . . . .	307
Ольга Михайловна Фрейденберг, Метафора. (С русского перевел Ежи Фарыно) . . . . .	321

### IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ. — V. ХРОНИКА

## CONTENTS OF THE FASCICLE

	Page
<b>I. TREATISES AND ARTICLES</b>	
1. Maciej Włodarski, The Motif of Psychomachia in the Polish Fifteen- and Sixteen-Century Literature . . . . .	3
2. Franciszek Ziejka, From the History of the Literary Renown of the Sleeping Knights . . . . .	23
3. Ryszard Handke, Reading and Tradition. As Exemplified by the Reading of "Siłaczka" ("The Strong One") by Stefan Żeromski . . . . .	51
4. Maria Podraza-Kwiatkowska, Japanese Inspirations in the Literature of Młoda Polska (Young Poland) Period. A Reconnaissance . . . . .	61
5. Jerzy Jarzębski, Science Fiction and Politics: Stanisław Lem's Version . . . . .	83
6. Henryk Markiewicz, On the Semantic Interpretation of Literary Works . . . . .	115
Problems of Artistic Language	
7. Stanisław Balbus, Stylization and the Related Phenomena in the Literary Process . . . . .	133
8. Zdzisława Kopczyńska, Lucylla Pszczołowska, Polish Hexameter. Its Rhythmic Properties and Semantic Functions . . . . .	165
9. Maria Renata Mayenowa, An Attempt to Explicate the Word "przecież" . . . . .	175
<b>II. MATERIALS AND NOTES</b>	
1. Andrzej Kaplon, Commedia dell'arte and Its Influence in Poland under King Stanislaus Augustus. An Outline of Problems . . . . .	183
2. Dobrosława Świerczyńska, Sigmund Ludomir. Or Who was the Translator of "Kirgiz" ("Kirghis") by Gustaw Zieliński . . . . .	207
3. Some of Wacław Borowy's Letters to Stefan Kołaczkowski. Prepared by Barbara Koc in Collaboration with Barbara Marcinik . . . . .	215
<b>III. TRANSLATIONS</b>	
Studies on Metaphor. III	
1. Max Black, More About Metaphor. (Translated from English by Maria Bożenna Fedewicz) . . . . .	255
2. Tanya Reinhart, On Understanding Poetic Metaphor. (Translated from English by Grażyna Cendrowska. Revised by Teresa Dobrzańska) . . . . .	283
3. Michael J. Reddy, A Semantic Approach to Metaphor. (Translated from English by Teresa Dobrzańska) . . . . .	307
4. Olga M. Freydenberg, Metaphor. (Translated from Russian by Jerzy Faryno) . . . . .	321
<b>IV. REVIEWS AND SURVEYS. — V. CHRONICLE</b>	

## TREŚĆ ZESZYTU

Str.

### I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

1. Andrzej Borowski, „Rytmy” Mikołaja Sępa Szarzyńskiego jako autoportret liryczny . . . . .	3
2. Roman Doktor, Ironia w lirycie Ignacego Krasickiego . . . . .	31
3. Kazimierz Cysewski, „Ballady i romanse” — przewodnik epistemologiczny . . . . .	65
4. Jerzy Illg, Konstrukcja postaci w powieściach inicjacyjnych Tadeusza Micińskiego . . . . .	101
5. Małgorzata Popiel, Gest powtórzenia w „Żywych kamieniach” Wacława Berenta . . . . .	119
6. Aleksander Woźny, Relacje komunikacyjne w świecie przedstawionym powieści Witolda Gombrowicza . . . . .	135
7. Jan Józef Lipski, Osobowość twórcza . . . . .	167

### Zagadnienia języka artystycznego

8. Dorota Urbańska, Budowa rytmiczna „Hymnów” Jana Kasprowicza . . . . .	189
9. Zbigniew Kloch, O hiperboli w poezji wojennej (1914—1918) . . . . .	209

### II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Kalendarium życia i twórczości Sebastiana Fabiana Klonowicza. Opracowała Halina Wiśniewska . . . . .	241
2. Zdzisław Szeląg, Wiersze Stefana Garczyńskiego w odpisie Klaudyny Potockiej . . . . .	273
3. Jan Zieliński, Próba biografii Bogusława Adamowicza . . . . .	293
4. Józef Adam Kosiński, Wokół „Piłsudskiego” w „Karmazynowym poemacie” . . . . .	309

### III. PRZEKŁADY

#### O fikcji literackiej. I

1. Barbara Herrnstein Smith, Poezja jako fikcja. (Przełożyła Barbara Kowalik) . . . . .	321
2. Gerald Graff, Jak nie należy mówić o fikcji. (Przełożyła Grażyna Cendrowska) . . . . .	347
3. Wolfgang Iser, Rzeczywistość fikcji. Elementy historycznofunkcjonalnego modelu tekstu literackiego. (Przełożył Ryszard Handke) . . . . .	375

Str.

## IV. RECENZJE I PRZEGŁĄDY

- |   |     |
|---|-----|
| 1. Stanisław Przybyszewski. W 50-lecie zgonu pisarza. Studia pod redakcją Hanny Filipkowskiej. Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk—Łódź 1982 (Ireneusz Sikora) . . . . . | 417 |
| 2. Zenon Uryga, Odbiór liryki w klasach maturalnych. Warszawa—Kraków 1982 (Mieczysław Ingłot) . . . . .   | 424 |
| 3. Henryk Lebiedziński, Elementy przekładoznawstwa ogólnego. Warszawa 1981 (Ewa Kraskowska) . . . . .   | 431 |

## V. KRONIKA

## Zmarli

- |  |     |
|--|-----|
| 1. Leszek Kukulski (27 czerwca 1930 — 2 lutego 1981). Wspomnienie (Barbara Otwinowska) . . . . . | 437 |
|--|-----|

## СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

Стр.

### I. СТАТЬИ

1. Анджей Боровски, „Ритмы” Миколая Семпа Шажиньского как лирический автопортрет . . . . .	3
2. Роман Доктур, Ирония в лирике Игнацы Красицкого . . . . .	31
3. Казимеж Цисэвски, „Баллады и романсы” — эпистемологический путеводитель . . . . .	65
4. Ежи Илльг, Конструкция образов героев в романах Тадеуша Мициньского, затрагивающих тему посвящения в таинство . . . . .	101
5. Магдалена Попель, Жест повторения в „Живых камнях” Вацлава Берента . . . . .	119
6. Александр Возьны, Коммуникативные отношения в изображенном мире романов Витольда Гомбровича . . . . .	135
7. Ян Юзеф Липски, Творческая личность . . . . .	167

### Вопросы художественного языка

8. Дорота Урбаньска, Ритмический строй „Гимнов” Яна Каспровича . . . . .	189
9. Збигнев Клёх, О типерболе в военной поэзии (1914–1918 гг.) . . . . .	209

### II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

1. Календарь жизни и творчества Себастьяна Фабьяна Клёновича. К печати подготовила Галина Висьневска . . . . .	241
2. Здзислав Шелёнг, Стихотворения Стефана Гарчиньского в списке Клаудины Потоцкой . . . . .	273
3. Ян Зелиньски, Опыт биографии Богуслава Адамовича . . . . .	293
4. Юзеф Адам Косиньски, Вокруг „Пилсудского” в „Пурпурной поэме” Яна Лехоня . . . . .	309

### III. ПЕРЕВОДЫ

#### О литературной фикции. I

1. Барбара Геррнштайн Смит, Поэзия как фикция. (С английского перевела Барбара Ковалик) . . . . .	321
2. Джералд Графф, Как не следует говорить о фикции. (С английского перевела Гражина Цендровска) . . . . .	347
3. Вольфганг Изер, Действительность фикции. Элементы историко-функциональной модели литературного текста. (С немецкого перевел Рышард Хандке) . . . . .	375

### IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ. — V. ХРОНИКА

## CONTENTS OF THE FASCICLE

	Page
<b>I. TREATISES AND ARTICLES</b>	
1. Andrzej Borowski, Mikołaj Sęp Szarzyński's "Rytmy" ("Rhythms") as a Lyrical Self Portrait . . . . .	3
2. Roman Doktor, Irony in Ignacy Krasicki's Lyrical Poetry . . . . .	31
3. Kazimierz Cyzewski, A. Mickiewicz's "Ballady i romanse" ("Ballads and Romances") as an Epistemological Guidebook . . . . .	65
4. Jerzy Illg, Construction of Characters in Tadeusz Miciński's Initiatory Novels . . . . .	101
5. Małgorzata Popiel, The Gesture of Repetition in Waclaw Berent's "Żywe kamienie" ("Live Stones") . . . . .	119
6. Aleksander Woźny, Communication Relations in the Represented World of Witold Gombrowicz's Novels . . . . .	135
7. Jan Józef Lipski, Creative Personality . . . . .	165
Problems of Artistic Language	
8. Dorota Urbanska, The Rhythmic Structure of Jan Kasprowicz's "Hymny" ("Hymns") . . . . .	189
9. Zbigniew Kloch, On Hyperbole in World War I Poetry (1914—1918) .	209
<b>II. MATERIALS AND NOTES</b>	
1. The Calendar of Sebastian Fabian Klonowicz's Life and Works. Prepared by Halina Wiśniewska . . . . .	241
2. Zdzisław Szeląg, Stefan Garczyński's Poems as Copied by Klaudyna Potocka . . . . .	273
3. Jan Zieliński, An Attempt at Bogusław Adamowicz's Biography . .	293
4. Józef Adam Kosiński, On "Piłsudski" in Jan Lechoń's "Karmazynowy poemat" ("Crimson Poem") . . . . .	309
<b>III. TRANSLATIONS</b>	
On Literary Fiction. I	
1. Barbara Herrnstein Smith, Poetry as Fiction. (Translated from English by Barbara Kowalik) . . . . .	321
2. Gerald Graff, How Not to Talk about Fiction. (Translated from English by Grażyna Cendrowska) . . . . .	347
3. Wolfgang Iser, Reality of Fiction. The Elements of Historical-Functional Model of Literary Text. (Translated from German by Ryszard Handke) . . . . .	375
<b>IV. REVIEWS AND SURVEYS. — V. CHRONICLE</b>	

## TREŚĆ ZESZYTU

Str.

### I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

1. Józef Fert, Późny wnuk — nieporozumienie? . . . . .	3
2. Mieczysław Ingłot, Norwidowski „Człowiek” . . . . .	15
3. Elżbieta Feliksak, Interpretacja jako spotkanie u źródeł wiersza. Cyprian Norwid: „Moralności” . . . . .	37
4. Anna Kubale, Dziecięca metafora pokolenia. O „Zwolonie” Norwida	51
5. Marek Adamiec, „Straszna sfinks historią”. Cypriana Norwida próba interpretacji znaleziska archeologicznego . . . . .	67
6. Bogdan Zakrzewski, Norwid wśród zoilów . . . . .	79
7. Jan Tomkowski, Lekcja profesora Dębickiego . . . . .	109
8. Wiesław Olkusz, Malarstwo w twórczości literackiej Gabrieli Za-polskiej . . . . .	129

### Zagadnienia języka artystycznego

9. Aleksander Woźny, Podsystemy paralingwistyczne organizujące komunikowanie się bohaterów w opowiadaniach Gogola . . . . .	161
---	-----

### II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Juliusz W. Gomulicki, Dokumentacja „ostatniego romansu” Norwida. Listy Marii Sadowskiej . . . . .	185
2. Wiktor Weintraub, Dwie redakcje „Szachów” Jana Kochanowskiego	229
3. Korespondencja Jana Gorczycewskiego w sprawach literackich. Opracował Józef Tomasz Pokrzywniak . . . . .	241
4. Jan Orłowski, Stefan Żeromski w lubelskich dokumentach policji carskiej . . . . .	269

### III. PRZEKŁADY

#### O fikcji literackiej. II

1. Jürgen Landwehr, Fikcyjność i fikcjonalność. (Przełożyła Anna Nasińska) . . . . .	279
2. Wiklef Hoops, Fikcjonalność jako kategoria pragmatyczna. (Przełożyła Małgorzata Łukasiewicz) . . . . .	327

### IV. RECENZJE I PRZEGŁĄDY

1. Antologia polskiej poezji rewolucyjnej 1918—1939. Opracował Marian Stępień. Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk—Łódź 1982. „Biblioteka Narodowa”. Seria I. Nr 243 (Alina Kowalczykowa) . . . . .	363
--	-----

Str.

- |   |     |
|---|-----|
| 2. Wiesław Paweł Szymański, „Odrodzenie” i „Twórczość” w Krakowie (1945—1950). Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk—Łódź 1981. „Prace Komisji Historycznoliterackiej”. Nr 41 (Jerzy S. Ossowski)  | 370 |
| 3. Wypowiedź literacka a wypowiedź filozoficzna. Studia pod redakcją Michała Głowińskiego i Janusza Ślawińskiego. Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk—Łódź 1982. „Z Dziejów Form Artystycznych w Literaturze Polskiej”. T. LVIII (Lidia Rola) . . . . .  | 377 |
| 4. Silviane Agacinski, Jacques Derrida, Sarah Kofman, Ph. Lacoue-Labarthe, Jean-Luc Nancy, Bernard Pautrat, Mimesis. Des articulations. [Paris] 1975. Collection „La Philosophie en effet”. — Gérard Genette, Mimologiques. Voyage en Cratylie. Paris 1976. Collection „Poétique” (Zofia Mitosek) . . . . . | 380 |

## СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

	Стр.
<b>I. СТАТЬИ</b>	
1. Юзеф Ферт, Поздний внуки — недоразумение? . . . . .	3
2. Мечислав Инглот, „Человек” Норвида . . . . .	15
3. Эльжбета Феликсяк, Интерпретация как встреча у истоков стиха. Циприан Норвид: „Нравственности” . . . . .	37
4. Анна Кубале, Детская метафора поколения. О „Зволоне” Норвида . . . . .	51
5. Марек Адамец, „Страшная история сфинкса”. Норвидовский опыт интерпретации археологического открытия . . . . .	67
6. Богдан Закжевски, Норвид среди зоилов . . . . .	79
7. Ян Томковски, Лекция профессора Дембицкого . . . . .	109
8. Веслав Олькуш, Живопись в литературном творчестве Габриэли Запольской	129

### Вопросы художественного языка

9. Александр Возьны, Паралингвистические подсистемы, организующие коммуникацию между героями в повестях Гоголя . . . . .	161
--	-----

### II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

1. Юлиуш В. Гомулишки, Документация „последнего романа” Норвида. Письма Марии Садовской . . . . .	185
2. Виктор Вейнтрауб, Две редакции „Шахматов” Яна Кохановского . . . . .	229
3. Корреспонденция Яна Горчичевского по литературным вопросам. К печати подготовил Юзеф Томаш Покживняк . . . . .	241
4. Ян Орловски, Стефан Жеромски в люблинских документах царской полиции	269

### III. ПЕРЕВОДЫ

#### О литературной фикции. II

1. Юрген Ландвер, Фиктивность и фикциональность. (С немецкого перевела Анна Насиловска) . . . . .	279
2. Виклеф Гоопс, Фикциональность как pragматическая категория. (С немецкого перевела Малгожата Лукасевич) . . . . .	327

### IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ

## CONTENTS OF THE FASCICLE

Page

### I. TREATISES AND ARTICLES

1. Józef Fert, Belated Grandson — a Misunderstanding? . . . . .	3
2. Mieczysław Inglot, Norwid's "Człowiek" ("Man") . . . . .	15
3. Elżbieta Feliksiāk, Interpretation as an Encounter at the Poem's Sources. Cyprian Norwid's "Moralności" ("Morals") . . . . .	37
4. Anna Kubale, The Child Metaphor of the Generation. On Norwid's "Zwolen" . . . . .	51
5. Marek Adamiec, "Sphinx's terrible history". Cyprian Norwid's Attempt at Interpreting an Archeological Finding . . . . .	67
6. Bogdan Zakrzewski, Norwid Among Zoiluses . . . . .	79
7. Jan Tomkowski, Professor Dębicki's Lecture . . . . .	109
8. Wiesław Olkusz, Painting in Gabriela Zapolska's Literary Works	129

### Problems of Artistic Language

9. Aleksander Woźny, Paralinguistic Subsystems Organizing the Character's Communication in Gogol's Tales . . . . .	161
--	-----

### II. MATERIALS AND NOTES

1. Juliusz W. Gomulicki, Documentation of Norwid's "last love affair". Maria Sadowska's Letters . . . . .	185
2. Wiktor Weintraub, Two Versions of "Szachy" ("Chess") by Jan Kochanowski . . . . .	229
3. Jan Goreczyczewski's Correspondence on Literary Matters. Prepared by Józef Tomasz Pokrzywniak . . . . .	241
4. Jan Orlowski, Stefan Żeromski in the Tsarist Police Records in Lublin . . . . .	269

### III. TRANSLATIONS

#### On Literary Fiction. II

1. Jürgen Landwehr, Fictitiousness and Fictionality. (Translated from German by Anna Nasiłowska) . . . . .	279
2. Wiklef Hoops, Fictionality as a Pragmatic Category. (Translated from German by Małgorzata Łukasiewicz) . . . . .	327

### IV. REVIEWS AND SURVEYS